

Proyector Dell™ 2400MP

# Manual del usuario

# Notas, avisos y precauciones



**NOTA:** Una NOTA indica información importante que le ayuda a hacer un mejor uso de su proyector.



**AVISO:** Un AVISO indica un daño potencial para el hardware o la pérdida de datos y ofrece información acerca de cómo evitar el problema.



**PRECAUCIÓN:** Una PRECAUCIÓN indica posibles daños para el dispositivo, lesiones personales o muerte.

---

La información de este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.  
© 2007-2008 Dell Inc. Todos los derechos reservados.

Queda prohibida cualquier reproducción sin el consentimiento por escrito de Dell Inc.

Marcas comerciales que aparecen en este documento: *Dell* y el logotipo de *DELL* son marcas comerciales de Dell Inc.; *DLP* y el logotipo de *DLP*<sup>®</sup> son marcas comerciales de Texas Instruments; *Microsoft* y *Windows* son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/u otros países.

Otras marcas y nombres comerciales pueden usarse en este documento para referirse a entidades ya sea a las entidades que reclaman las marcas o a sus productos. Dell Inc. niega cualquier interés de propiedad de las marcas y nombres de marcas distintas a las suyas.

Modelo 2400MP

Mayo de 2008 Rev. A02

# Tabla de contenidos

1	Su proyector Dell . . . . .	5
	Acerca de su proyector . . . . .	7
2	Conexión del proyector . . . . .	8
	<b>Conexión a la computadora</b> . . . . .	9
	<b>Conexión a un reproductor de DVD</b> . . . . .	10
	Conexión de un reproductor de DVD con un cable S-video . . . . .	10
	Conexión de un reproductor con un cable compuesto . . . . .	11
	Conexión de un reproductor con un cable componente . . . . .	12
	Opciones de instalación profesional: . . . . .	13
3	Uso del proyector . . . . .	14
	<b>Encendido del proyector</b> . . . . .	14
	<b>Apagado del proyector</b> . . . . .	14
	<b>Ajuste de la imagen proyectada</b> . . . . .	15
	Aumento de la altura del proyector . . . . .	15
	Disminución de la altura del proyector . . . . .	15
	<b>Ajuste del enfoque y zoom del proyector</b> . . . . .	16
	<b>Ajuste del tamaño de la imagen de proyección</b> . . . . .	17

<b>Uso del panel de control</b> . . . . .	<b>18</b>
<b>Uso del control remoto</b> . . . . .	<b>20</b>
<b>Uso del menú en pantalla</b> . . . . .	<b>22</b>
Menú principal . . . . .	22
Selecc. entrada . . . . .	22
Ajuste Automático . . . . .	23
Configurar . . . . .	23
IMAGEN (en Modo PC) . . . . .	24
IMAGEN (en Modo Video) . . . . .	25
PANTALLA (en Modo PC) . . . . .	26
PANTALLA (en Modo Video) . . . . .	27
LÁMPARA . . . . .	27
IDIOMA . . . . .	28
Preferencias . . . . .	29
<b>4 Solución de problemas del proyector</b> . . . . .	<b>33</b>
<b>Cambio de la lámpara</b> . . . . .	<b>37</b>
<b>5 Especificaciones</b> . . . . .	<b>39</b>
<b>Contacto con Dell</b> . . . . .	<b>44</b>
<b>6 Appendix: Glosario</b> . . . . .	<b>45</b>

# Su proyector Dell

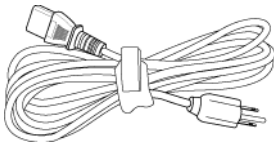
El proyector incluye todos los elementos que se muestran a continuación. Asegúrese de tenerlos todos y comuníquese con Dell en caso de que algo falte.

---

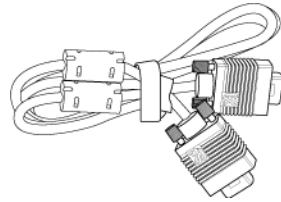
## Contenido del paquete

---

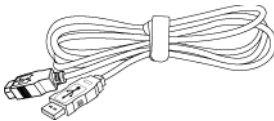
Cable de alimentación de 1,8 m (3 m en los modelos para América)      Cable VGA de 1,8m (D-sub a D-sub)



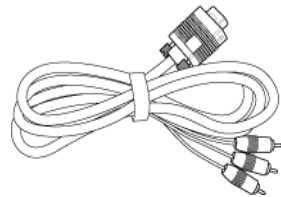
Cable USB de 1,8m



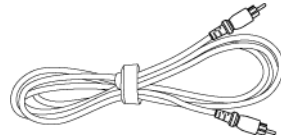
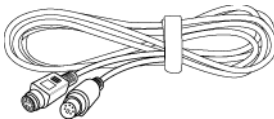
Cable D-sub a YPbPr de 1,8m



Cable S-Video de 2 m



Cable de video compuesto de 1,8 m

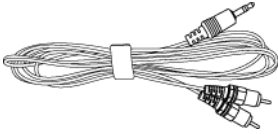


---

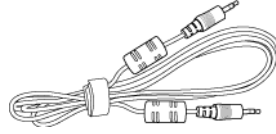
**Contenido del paquete (continuación)**

---

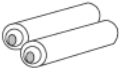
Cable RCA a Audio de 1,8 m



Cable de 1,8 m de mini pin a mini pin



Pilas (2)



Control remoto



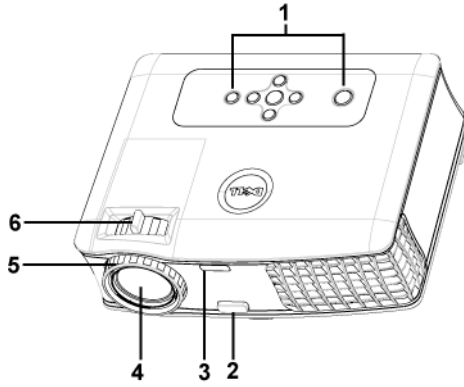
Documentación



Maletín de transporte



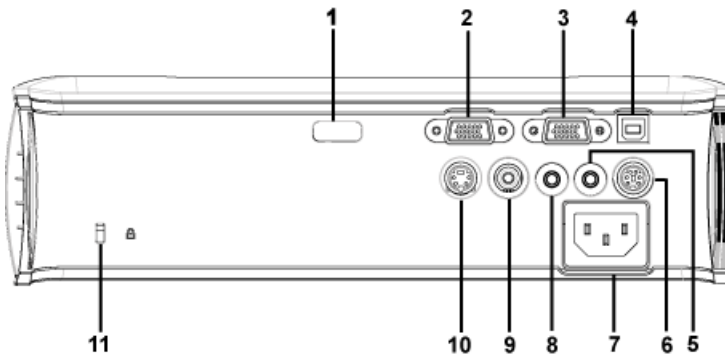
## Acerca de su proyector



1	Panel de control
2	Botón del elevador
3	Receptor del control remoto
4	Lente
5	Anillo de enfoque
6	Lengüeta de zoom

# 2

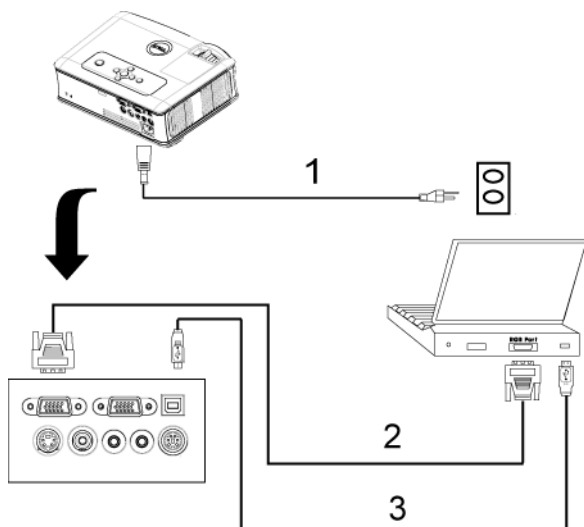
## Conexión del proyector



1	Receptor IR
2	Conector de entrada VGA (D-sub)
3	Salida VGA (ciclo monitor)
4	Conector remoto USB
5	Conector de salida de audio
6	Conector RS232
7	Conector del cable de alimentación
8	Conector de entrada de audio
9	Conector de video compuesto
10	Conector para S-video
11	Agujero de bloqueo Kensington



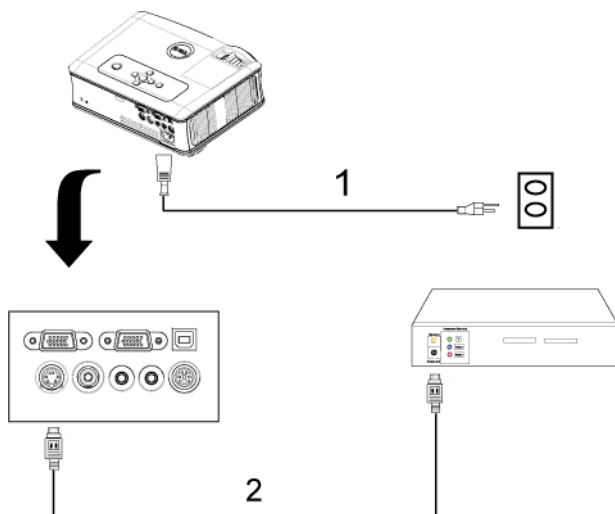
## Conexión a la computadora



1	Cable de alimentación
2	Cable D-sub a D-sub
3	Cable USB a USB

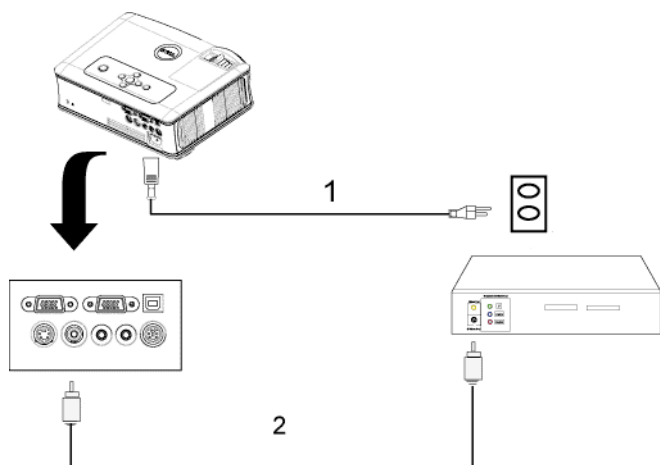
# Conexión a un reproductor de DVD

## Conexión de un reproductor de DVD con un cable S-video



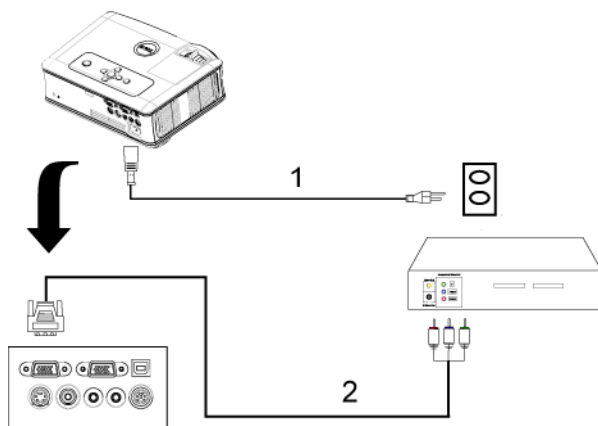
1	Cable de alimentación
2	Cable S-video

## Conexión de un reproductor con un cable compuesto



1	Cable de alimentación
2	Cable de video compuesto

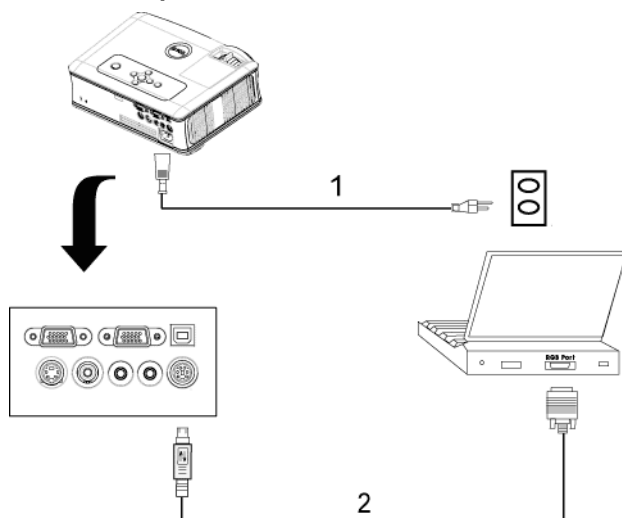
## Conexión de un reproductor con un cable componente



1	Cable de alimentación
2	Cable D-sub a YPbPr

## Opciones de instalación profesional:

### Conectar una computadora con un cable RS232



1	Cable de alimentación
2	Cable RS232

# Uso del proyector

## Encendido del proyector



**NOTA:** Encienda el proyector antes de activar el dispositivo fuente. La luz del botón de alimentación parpadea de color azul hasta que lo pulsa.

- 1 Retire la tapa de la lente.
- 2 Conecte el cable de alimentación y los cables de señal correspondientes. Para obtener información acerca de la conexión del proyector, consulte "Conexión del proyector" en la página 8.
- 3 Pulse el botón de alimentación (consulte "Uso del panel de control" en la página 18 para localizar el botón de alimentación). El logotipo de Dell aparece durante 30 segundos.
- 4 Encienda el dispositivo fuente (computadora, reproductor de DVD, etc.). El proyector lo detecta automáticamente.

Si en la pantalla aparece el mensaje "Searching for signal..." (Buscando señal), asegúrese de que los cables de señal correspondientes estén conectados.

Si tiene varios dispositivos fuente conectados al proyector, pulse el botón **Source** (Fuente) del control remoto o del panel de control para seleccionar el dispositivo fuente deseado.

## Apagado del proyector



**AVISO:** Desenchufe el proyector después de apagarlo correctamente según se indica en el procedimiento siguiente.

- 1 Pulse el botón de alimentación.
- 2 Pulse el botón de alimentación de nuevo. Los ventiladores de refrigeración continuarán operando durante 90 segundos.
- 3 Para apagar rápidamente el proyector, pulse el botón de alimentación mientras los ventiladores de refrigeración del proyector continúan funcionando.



**NOTA:** Antes de encender de nuevo el proyector, espere 60 segundos para que la temperatura interna se estabilice.

- 4 Desconecte el cable de alimentación del enchufe eléctrico del proyector.

**NOTA:** Si pulsa el botón de alimentación mientras el proyector está funcionando, en la pantalla aparece el mensaje "Power Off the Lamp?" (¿Apagar lámpara?). Para borrar el mensaje, pulse cualquier botón del panel de control o simplemente ignórela y desaparecerá después de 5 segundos.

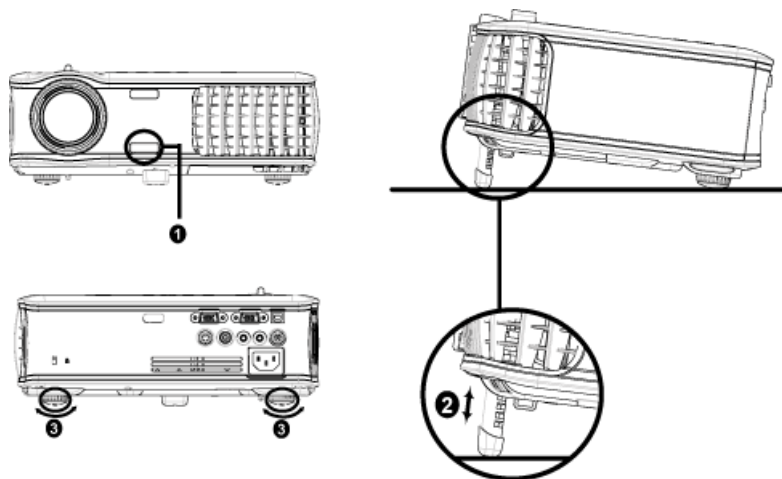
## Ajuste de la imagen proyectada

### Aumento de la altura del proyector

- 1 Mantenga pulsado el botón del elevador.
- 2 Suba el proyector al ángulo de visualización deseado, luego suelte el botón para bloquear el pie elevador en la posición.
- 3 Utilice la rueda de ajuste de la inclinación para ajustar el ángulo de visualización.

### Disminución de la altura del proyector

- 1 Mantenga pulsado el botón del elevador.
- 2 Baje el proyector, luego suelte el botón para bloquear el pie elevador en la posición.

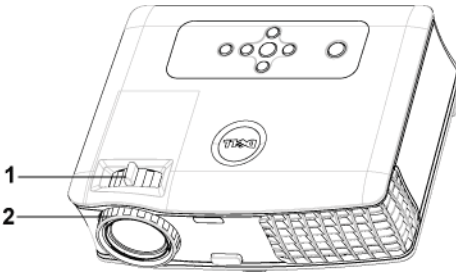


1	Botón del elevador
2	Pie elevador
3	Rueda de ajuste de la inclinación

# Ajuste del enfoque y zoom del proyector

**⚠ PRECAUCIÓN:** Para evitar daños en el proyector, asegúrese de que la lente de zoom y el pie elevador estén completamente retraídos antes de trasladar o colocar el proyector en su maleta de transporte.

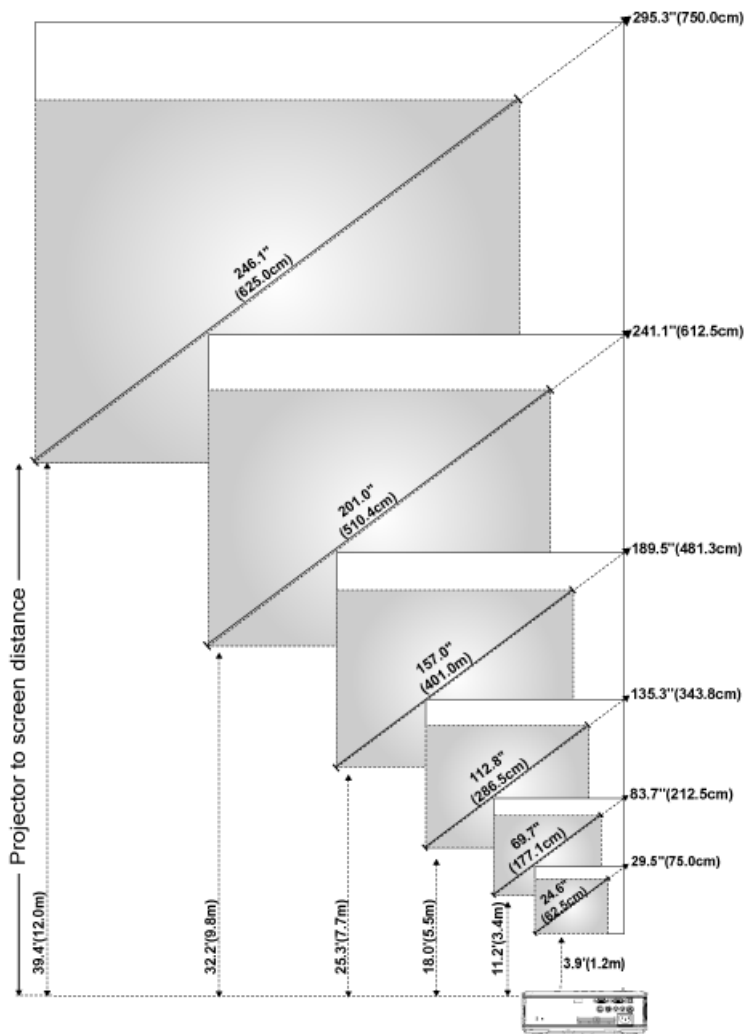
- 1 Gire la lengüeta de zoom para alejar o acercar la imagen.
- 2 Gire el anillo de enfoque hasta que la imagen se vea claramente. El proyector enfoca a distancias desde 3,9 a 39,4 pies (1,2 a 12 m).



1	Lengüeta de zoom
2	Anillo de enfoque



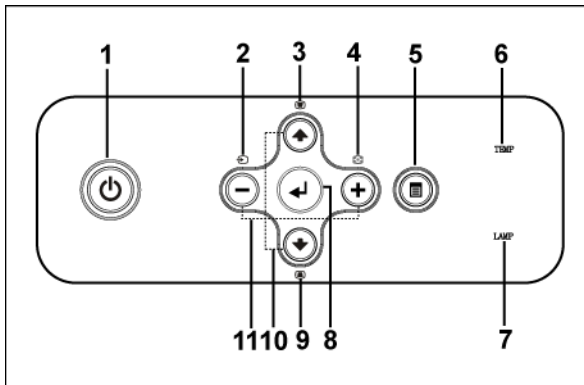
# Ajuste del tamaño de la imagen de proyección



Pantalla (Diagonal)	Máx.	29,5" (75,0 cm)	83,7" (212,5 cm)	135,3" (343,8 cm)	189,5" (481,3 cm)	241,1" (612,5 cm)	295,3" (750,0 cm)
	Mín.	24,6" (62,5 cm)	69,7" (177,1 cm)	112,8" (286,5 cm)	157,0" (401,0 cm)	201,0" (510,4 cm)	246,1" (625,0 cm)
Tamaño de pantalla	Máx. (ancho x alto)	23,6" X17,7"	66,9" X50,2"	108,3" X81,2"	151,6" X113,7"	192,9" X 144,7"	236,2" X 177,2"
		(60,0 cm X 45,5 cm)	(170,0 cm X 127,5 cm)	(275,0 cm X 206,3 cm)	(385,0 cm X 288,8 cm)	(490,0 cm X 367,5 cm)	(600,0 cm X 450,0 cm)
	Mín. (ancho x alto)	19,7" X 14,8"	55,8" X 41,8"	90,2" X 67,7"	126,3" X 94,7"	160,8" X 120,6"	196,9" X 147,6"
	(50,0 x37,5 cm)	(141,7 x 106,3 cm)	(229,2 x 171,9 cm)	(320,8 x 240,6 cm)	(408,3 x 306,3 cm)	(500,0 x 375,0 cm)	
Distancia		3,9' (1,2 m)	11,2' (3,4 m)	18,0 (5,5 m)	25,3' (7,7 m)	32,2' (9,8 m)	39,4' (12,0 m)





\* Esta figura sirve sólo como referencia para el usuario.

## Uso del panel de control

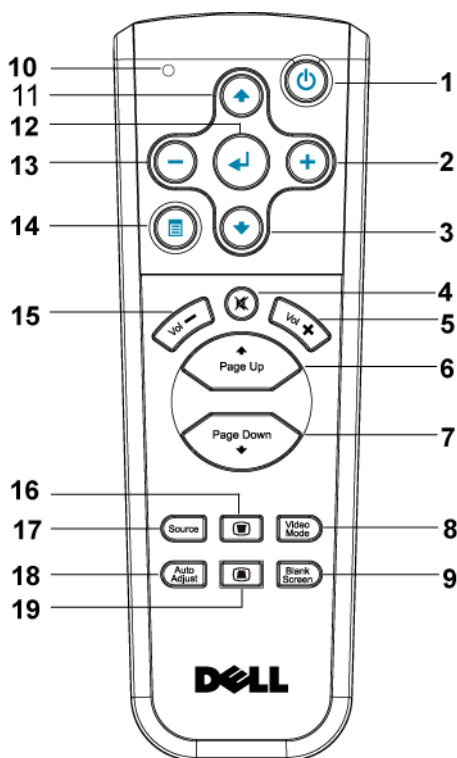


### 1 Alimentación

Enciende y apaga el proyector. Para obtener más información, consulte "Encendido del proyector" en la página 14 y "Apagado del proyector" en la página 14.

2	Fuente	Pulse para cambiar entre las fuentes RGB analógico, Compuesto, Componente-i, S-video y Analógico YPbPr cuando haya varias fuentes conectadas al proyector.
3	Ajuste de clave	Pulse para ajustar la distorsión de la imagen causada al inclinar el proyector ( $\pm 40$ grados).
4	Resinc	Pulse para sincronizar el proyector con la fuente de entrada. La función de <b>Resinc</b> no funciona mientras se muestra el menú en pantalla.
5	Menú	Pulse para activar el menú en pantalla (OSD, On-screen display). Use las teclas de dirección y el botón <b>Menú</b> para navegar a través del menú en pantalla.
6	Luz de aviso de temperatura (TEMP)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Una luz fija en naranja en TEMP indica que el proyector se ha sobrecalentado. La pantalla se apaga automáticamente. Vuelva a encender la pantalla cuando el proyector se enfríe. Si el problema persiste, comuníquese con Dell.</li> <li>• Una luz parpadeante naranja en TEMP indica que ha ocurrido una falla en un ventilador y el proyector se apaga automáticamente. Si el problema persiste, comuníquese con Dell.</li> </ul>
7	Luz de aviso de LÁMPARA	Si la luz LÁMPARA está fija en naranja, cambie la lámpara. Si la luz LÁMPARA parpadea en naranja, el sistema ha fallado y el proyector se apagará automáticamente. Si este problema persiste, contacte con Dell.
8	Aceptar	Pulse para confirmar la selección de un elemento.
9	Ajuste de clave	Pulse para ajustar la distorsión de la imagen causada al inclinar el proyector ( $\pm 40$ grados).
10	Arriba  y  Abajo	Pulse para seleccionar elementos en el menú en pantalla.
11	Botones  y 	Pulse para ajustar los valores del menú en pantalla.

## Uso del control remoto



1	Alimentación	Enciende y apaga el proyector. Para obtener más información, consulte "Encendido del proyector" en la página 14 y "Apagado del proyector" en la página 14.
2	+	Pulse para ajustar los valores del menú en pantalla.
3	Botón Abajo ↓	Pulse para seleccionar elementos en el menú en pantalla.
4	Silencio	Pulse para silenciar o activar el sonido del altavoz del proyector.
5	Volumen +	Pulse para aumentar el volumen.

6	Página ⬆	Pulse para ir a la página anterior.
7	Página ⬇	Pulse para ir a la página siguiente.
8	Modo Video	El Microproyector Dell 2400MP cuenta con configuraciones predefinidas optimizadas para la visualización de datos (gráficos de PC) o de video (películas, juegos, etc.). Pulse el botón <b>Modo Video</b> para alternar entre <b>Modo PC</b> , <b>Modo Pelíc</b> , <b>Modo Juego</b> , <b>sRGB</b> o <b>Modo PERSONAL</b> (donde el usuario puede configurar y guardar sus ajustes preferidos). Al pulsar el botón <b>Modo Video</b> una vez, aparecerá el modo de visualización activo. Al pulsarlo nuevamente, podrá alternar entre los diversos modos.
9	Pantalla en blanco	Pulse para ocultar la imagen y púlselo nuevamente para reanudar la visualización de la imagen.
10	Luz LED	Indicador LED.
11	Botón Arriba ⬆	Pulse para seleccionar elementos en el menú en pantalla.
12	Botón Aceptar	Pulse para confirmar la selección de un elemento.
13	⊖	Pulse para ajustar los valores del menú en pantalla.
14	Menú	Pulse para activar el menú en pantalla.
15	Volumen ⊖	Pulse para disminuir el volumen.
16	Ajuste de clave	Pulse para ajustar la distorsión de la imagen causada al inclinar el proyector ( $\pm 40$ grados).
17	Fuente	Pulse para alternar entre fuentes RGB analógica, RGB digital, Compuesta, Componente-i, S-video e YPbPr analógica.
18	Ajuste automático	Pulse para sincronizar el proyector con la fuente de entrada. La función de Ajuste automático no funciona mientras se muestra el menú en pantalla.
19	Ajuste de clave	Pulse para ajustar la distorsión de la imagen causada al inclinar el proyector ( $\pm 40$ grados).

# Uso del menú en pantalla

El proyector tiene un menú en pantalla multilingüe que puede mostrarse con o sin una fuente de entrada.

En el Menú principal, pulse **←** o **→** para navegar a través de las fichas. Pulse el botón Aceptar del panel de control o del control remoto para seleccionar un submenú.

En el submenú, pulse **→** o **←** para seleccionar un elemento. Al seleccionarlo, el elemento cambia de color a gris oscuro. Use **←** o **→** del panel de control o del control remoto para realizar ajustes a un valor.

Para volver al menú principal, vaya a la ficha ATRÁS y pulse el botón Aceptar en el panel de control o en el control remoto.

Para salir del menú en pantalla, vaya a la ficha Salir y pulse el botón Aceptar del panel de control o del control remoto.

## Menú principal



## Selecc. entrada



**FUENTE AUTOM.**—Seleccione ACT (valor predeterminado) para detectar automáticamente las señales de entrada disponibles. Si el proyector está encendido y usted pulse **FUENTE**, encuentra automáticamente la siguiente señal de entrada disponible. Seleccione **DES** para bloquear la señal de entrada actual. Si selecciona **DES** y pulsa **FUENTE**, puede seleccionar la señal de

entrada que desea utilizar.

**VGA**—Pulse **ACEPTAR** para detectar la señal VGA.

**S-VIDEO**—Pulse **ACEPTAR** para detectar la señal S-Video.

**VIDEO COM.**—Pulse **ACEPTAR** para detectar la señal de video compuesto.

## Ajuste Automático

Ajuste automático en curso...

Seleccione para mostrar la información "Ajuste automático en curso...".

## Configurar





**CORREGIR DIST. H.**—Ajuste la distorsión de la imagen causada al cambiar la orientación horizontal del proyector.



**CORREGIR DIST. V.**—Ajuste la distorsión de la imagen causada por la inclinación del proyector.

**CORREGIR DIST.**—Ajusta automáticamente la distorsión de imagen por la inclinación del proyector.

**MODO PROYECTOR**—Seleccione la manera en que aparece la imagen:

-  Presentación frontal escritorio (valor predeterminado).
-  Montaje frontal en techo: el proyector invierte la imagen para proyectar desde el techo.
-  Presentación posterior escritorio El proyector invierte la imagen para que pueda proyectar desde detrás de una pantalla translúcida.
-  Presentación posterior en techo: El proyector invierte la imagen y la pone al revés para proyectar desde detrás de una pantalla translúcida con el proyecto instalado en el techo.

**RELACIÓN ASPECTO**—Seleccione una relación de aspecto para ajustar la manera en que aparece la imagen.

- 1:1 — La fuente de entrada se muestra sin modificación de tamaño.  
Use la relación de aspecto 1:1 si está usando uno de los siguientes elementos:
  - Cable VGA y computadora con una resolución inferior a XGA (1024 x 768)
  - Cable componente (576p/480i/480p)
  - Cable S-video

- Cable compuesto
  - 16:9 — La fuente de escala se modifica para ajustarse al ancho de la pantalla.
  - 4:3 — La fuente de entrada se modifica para ajustarse a la pantalla
- Use la relación de aspecto 16:9 ó 4:3 si está usando uno de los siguientes elementos:
- Computadora con resolución superior a XGA
  - Cable componente (1080i o 720p)

**INFORM. PROYECTOR**—Pulse para mostrar el nombre del modelo, la resolución actual y el número de serie del proyector (PPID#).

## IMAGEN (en Modo PC)



**BRILLO**—Use  $\ominus$  y  $\oplus$  para ajustar el brillo de la imagen.

**CONTRASTE**—Use  $\ominus$  y  $\oplus$  para controlar el grado de diferencia entre las partes más brillantes y más oscuras de la imagen. Al ajustar el contraste, se modifica la cantidad de blanco y negro de la imagen.

**TEMP. COLOR**—Ajuste la temperatura del color. Mientras más alta es la temperatura, más azul aparece la imagen; mientras más baja es la temperatura, más roja aparece la imagen. El modo de usuario activa los valores en el menú “Config. Color”.

**AJUSTAR COLOR**—Ajusta manualmente el color rojo, verde y azul.



## IMAGEN (en Modo Video)



**BRILLO**—Use  $\ominus$  y  $\oplus$  para ajustar el brillo de la imagen.

**CONTRASTE**—Use  $\ominus$  y  $\oplus$  para controlar el grado de diferencia entre las partes más brillantes y más oscuras de la imagen. Al ajustar el contraste, se modifica la cantidad de blanco y negro de la imagen.

**TEMP. COLOR**—Ajuste la temperatura del color. Mientras más alta es la

temperatura, más azul aparece la imagen; mientras más baja es la temperatura, más roja aparece la imagen. El modo de usuario activa los valores en el menú “Config. Color”.

**AJUSTAR COLOR**—Ajusta manualmente el color rojo, verde y azul.

**SATURACIÓN**—Ajuste una fuente de video desde blanco y negro hasta color completamente saturado. Pulse  $\ominus$  para disminuir la cantidad de color en la imagen y  $\oplus$  para aumentarla.

**NITIDEZ**—Pulse  $\ominus$  para disminuir la nitidez y  $\oplus$  para aumentarla.

**MATIZ**—Pulse  $\ominus$  para aumentar la cantidad de verde en la imagen y  $\oplus$  para aumentar la cantidad de rojo.

## PANTALLA (en Modo PC)



**Modo VIDEO**—Seleccione un modo para optimizar cómo se usará el proyector: **PC**, **MOVIE**, **sRGB** (ofrece una representación del color más precisa), **JUEGO**, y **PERSONAL** (ajusta su configuración preferida). Si ajusta la configuración de **Intensidad blanco** o **Degamma**, el proyector cambiará automáticamente a **PERSONAL**.

**TIPO DE SEÑAL**—Selecciona manualmente el tipo de señal RGB, YCbCr, YPbPr.

**Zoom**—Pulse  $\oplus$  para ampliar digitalmente una imagen hasta 10 veces en la pantalla de proyección y pulse  $\ominus$  para disminuir la imagen ampliada.

**INTENSIDAD BLANCO**—Ajuste en 0 para maximizar la reproducción del color y en 10 para maximizar el brillo.

**DEGAMMA**—Ajuste entre los 4 valores predefinidos para cambiar la presentación del color en la pantalla.

**POSICIÓN HORIZONTAL**—Pulse  $\ominus$  para ajustar la posición horizontal de la imagen hacia la izquierda y  $\oplus$  para ajustarla hacia la derecha.

**POSICIÓN VERTICAL**—Pulse  $\ominus$  para ajustar la posición vertical de la imagen hacia abajo y  $\oplus$  para ajustarla hacia arriba.

**FRECUENCIA**—Cambie la frecuencia de datos de pantalla para que coincida con la frecuencia de la tarjeta gráfica de su computadora. Si aparece una línea vertical que parpadea, utilice el control de **Frecuencia** para minimizar las barras. Éste es un ajuste aproximado.

**SEGUIMIENTO**—Sincronice la fase de la señal de visualización con la tarjeta gráfica. Si la imagen se ve inestable o parpadea, use la función **Seguimiento** para corregirla. Éste es un ajuste preciso.

## PANTALLA (en Modo Video)



**MODO VIDEO**—Seleccione un modo para optimizar cómo se usará el proyector: **PC**, **MOVIE**, **sRGB** (ofrece una representación del color más precisa), **JUEGO**, y **PERSONAL** (ajusta su configuración preferida). Si ajusta la configuración de **Intensidad blanco** o **Degamma**, el proyector

cambiará automáticamente a **PERSONAL**.

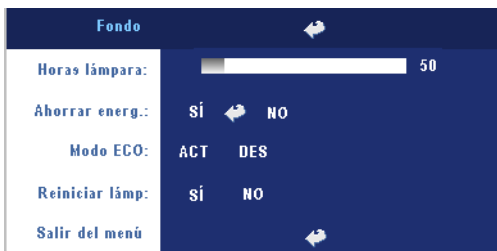
**TIPO DE SEÑAL**—Selecciona manualmente el tipo de señal RGB, YCbCr, YPbPr.

**ZOOM**—Pulse **+** para ampliar digitalmente una imagen hasta 10 veces en la pantalla de proyección y pulse **-** para disminuir la imagen ampliada.

**INTENSIDAD BLANCO**—Ajuste en 0 para maximizar la reproducción del color y en 10 para maximizar el brillo.

**DEGAMMA**—Ajuste entre los 4 valores predefinidos para cambiar la presentación del color en la pantalla.

## LÁMPARA



**HORAS LÁMPARA**—Muestra las horas operativas desde el restablecimiento del temporizador de la lámpara.

**AHORRAR ENERG.**—Seleccione **ACT** para establecer el período de retardo para ahorro. El período de retardo es el tiempo que usted desea que espere el

proyector sin recibir señal de entrada. Una vez transcurrido el tiempo definido, el proyector ingresa en el modo de ahorro de energía y apaga la lámpara. Luego, vuelve a encenderse cuando detecta una señal de entrada o cuando usted pulsa el botón de alimentación. Después de dos horas, el proyector se apaga y debe pulsar el botón de alimentación para volver a utilizarlo.

**Modo ECO**—Seleccione **ACT** para usar el proyector en un bajo nivel de consumo (230 vatios), lo cual puede aumentar la vida útil de la lámpara, brindar un

funcionamiento más silencioso y una luminancia menor de salida en la pantalla. Seleccione **DES** para utilizar el proyector al nivel de consumo normal (260 vatios).

**REINICIAR LÁMP.**—Luego de instalar una lámpara nueva, seleccione **Sí** para restablecer el temporizador de la lámpara.

## IDIOMA



## Preferencias



**VOLUMEN**—Pulse  $\ominus$  para disminuir el volumen y  $\oplus$  para aumentarlo.

**SILENCIO**—Le permite silenciar el sonido.

### **PANTALLA PERSONAL.**—

Presione **Entrar** y aparecerá un menú, luego seleccione "SÍ". El proyector capturará la imagen en pantalla como "Mi logotipo personalizado". Esta pantalla reemplazará a todas las pantallas originales que contengan el logotipo de Dell en la pantalla emergente.

**BLOQUEAR MENÚ**—Seleccione **ACT** para activar Bloquear menú y ocultar el menú OSD. Seleccione **DES** para desactivar Bloquear menú. Si desea desactivar la función Bloquear menú y el OSD desaparece, pulse el botón Menú en el panel durante 15 segundos y desactive la función.

**TIEMPO MENÚ**—Ajuste el tiempo de retardo del **Tiempo OSD**. El valor predeterminado es de 30 segundos.

**POSICIÓN MENÚ**—Selecciona la ubicación del Menú en pantalla.

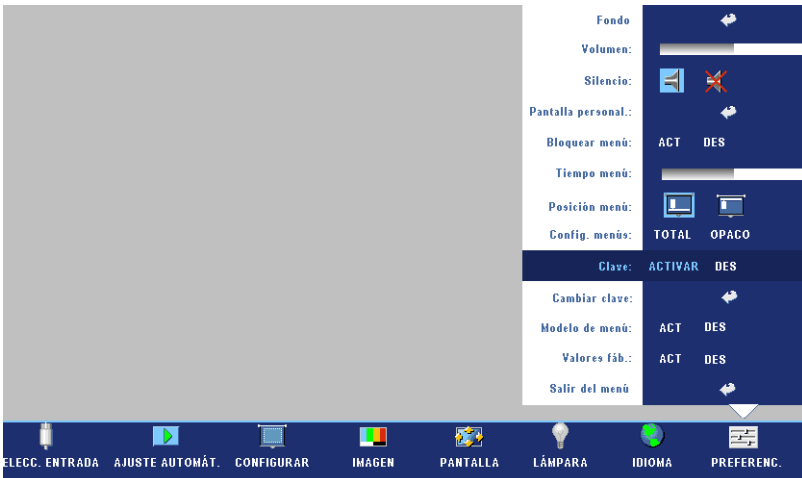
**CONFIG. MENÚS**—Seleccione para cambiar el fondo del menú OSD a total u opaco.

**CLAVE**—Proteja su proyector y restrinja el acceso a él con la característica de clave de seguridad. Esta utilidad de seguridad le permite imponer una variedad de restricciones de acceso para proteger su privacidad y evitar que otros utilicen sin permiso su proyector. Esto significa que el proyector no podrá usarse si se toma sin autorización y por tanto sirve como característica antirobo.

Cuando la clave de protección está activada (**Act**), aparecerá una pantalla de clave de protección cuando se conecte el enchufe a una toma de corriente y la alimentación del proyector se encienda por primera vez. Esta función está

desactivada por defecto. Puede activarla usando el menú Clave. Esta clave de seguridad estará activada la próxima vez que encienda el proyector. Si activa esta característica, se le pedirá que escriba la clave del proyector tras encenderlo:


- 1 petición de introducción de clave la 1ª vez:
  - a Vaya al menú **Preferencias**, presione **Aceptar** y luego seleccione **Clave** para **ACTIVAR** la configuración de la contraseña.



- b Al activar la función de clave, aparecerá una pantalla de caracteres, escriba un número de 4 dígitos de la pantalla y pulse el botón **ACEPTAR**.



- c Para confirmar, escriba de nuevo la clave.
  - d Si la verificación de la clave tiene éxito, puede continuar accediendo a las funciones del proyector y sus utilidades.
- 2 Si la clave introducida es incorrecta, tendrá otras 2 oportunidades. Tras tres intentos fallidos, el proyector se apagará automáticamente.

 **NOTA:** Si ha olvidado su clave, contacte con su distribuidor o personal de servicio cualificado.

- 3 Para cancelar la función de clave, seleccione **DES** e introduzca la clave para desactivar la función.



**CAMBIAR CLAVE**—Escriba la clave original, luego escriba la clave nueva y confirme de nuevo la clave nueva.



**MODELO DE MENÚ**—Seleccione **ACT** para activar **Modelo de menú** para la prueba automática de enfoque y resolución. Seleccione **DES** para desactivar la función.

**VALORES FÁB.**—Seleccione **ACT** para restaurar el proyector a sus valores

predeterminados de fábrica. Los elementos que se restauran incluyen las configuraciones de fuentes de la computadora y fuente de video.



# Solución de problemas del proyector



Si experimenta problemas con el proyector, consulte las siguientes sugerencias para solucionarlos. Si el problema persiste, comuníquese con Dell.





---

**Problema**

No aparece la imagen en la pantalla

**Solución posible**

- Compruebe que haya quitado la tapa de la lente y que el proyector esté encendido.
  - Asegúrese de que el puerto de gráficos externos esté activado. Si está usando una computadora portátil Dell, pulse   (Fn+F8). En el caso de otras computadoras, consulte la documentación respectiva.
  - Asegúrese de que todos los cables estén conectados firmemente. Consulte en la página 8.
  - Asegúrese de que los terminales de los conectores no estén torcidos o rotos.
  - Asegúrese de que la lámpara esté instalada firmemente (consulte en la página 37).
  - Utilice el **Patrón de prueba** del menú **Preferencias**. Asegúrese de que los colores del patrón de prueba sean los correctos.
-

<b>Problema (continuación)</b>	<b>Solución posible (continuación)</b>
Imagen parcial, desplazada o incorrecta	<p><b>1</b> Pulse el botón <b>Resinc</b> del control remoto o del panel de control.</p> <p><b>2</b> Si está usando una computadora portátil Dell, ajuste la resolución de la computadora en XGA (1024 x 768):</p> <p><b>a</b> Haga clic con el botón derecho en la parte no utilizada del escritorio de Windows, haga clic en <b>Propiedades</b> y luego seleccione la ficha <b>Configuración</b>.</p> <p><b>b</b> Compruebe que la resolución está ajustada en 1024 x 768 píxeles para el puerto del monitor externo.</p> <p><b>c</b> Pulse   (Fn+F8).</p> <p>Si experimenta dificultad cambiando las resoluciones o su monitor se bloquea, reinicie todo el equipo y el visualizador de proyección.</p> <p>Si no está utilizando una computadora portátil Dell, consulte la documentación de su equipo.</p>
La pantalla no muestra su presentación	Si está usando una computadora portátil, pulse   (Fn+F8).
La imagen es inestable o parpadea	Ajuste la pista en la ficha del OSD <b>Pantalla</b> (sólo en Modo PC).
La imagen presenta una línea vertical que se mueve	Ajuste la frecuencia en la ficha del OSD <b>Pantalla</b> (sólo en Modo PC).
El color de la imagen no es correcto	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si la señal de salida de su tarjeta gráfica es "sinc en Verde" y desearía mostrar VGA a una señal de 60Hz, ingrese al Menú en pantalla (OSD), seleccione <b>Pantalla</b>, luego <b>Tipo de señal</b> y luego, <b>RGB</b>.</li> <li>• Utililce el <b>Patron de prueba</b> del menu <b>Preferencias</b>. Compruebe que los colores del patrón de prueba son los correctos.</li> </ul>

<b>Problema (continuación)</b>	<b>Solución posible (continuación)</b>
La imagen está desenfocada	<ol style="list-style-type: none"> <li><b>1</b> Ajuste el anillo de enfoque en las lentes del proyector.</li> <li><b>2</b> Asegúrese de que la pantalla de proyección esté dentro de la distancia del proyector requerida (3,9 pies [1,2 m] a 39,4 pies [12 m]).</li> </ol>
La imagen aparece estirada en el modo DVD 16:9	<p>El mismo proyector detectará automáticamente el DVD 16:9 y ajustará la relación de aspecto para pantalla completa con la configuración por defecto de 4:3 (buzón).</p> <p>Si la imagen sigue apareciendo estirada, necesitará ajustar también la relación de aspecto según lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seleccione el tipo de proporción del aspecto 4:3 en su DVD si está reproduciendo un DVD de 16:9.</li> <li>• Si no puede seleccionar el tipo de relación de aspecto 4:3 en su reproductor de DVD, seleccione la relación de aspecto 4:3 en el menú <b>Configurar</b> en el OSD.</li> </ul>
La imagen aparece al revés	Seleccione <b>Configurar</b> en el OSD y ajuste el modo proyector.
La lámpara se agota o emite un ruido en seco	Cuando la lámpara alcanza el final de su vida, puede quemarse y emitir un sonido de explosión. Si esto ocurre, el proyector no se volverá a encender. Para cambiar la lámpara, consulte en la página 37.
La luz LAMP se mantiene encendida de color naranja	Si la luz LAMP está fija en naranja, cambie la lámpara.
La luz de LAMP y Power parpadearán en naranja	Si la luz de LAMP y Power parpadean en naranja, el controlador de la lámpara ha fallado y el proyector se apagará automáticamente. Desenchufe el cable de alimentación tras 3 minutos y luego vuelva a encender la pantalla. Si el problema persiste, contacte con Dell.

<b>Problema (continuación)</b>	<b>Solución posible (continuación)</b>
La luz de <b>LAMP</b> parpadea en naranja y la luz de <b>Power</b> está fija en azul	Si la luz de <b>LAMP</b> parpadea en naranja y la luz de <b>Power</b> está fija en azul, el sistema ha fallado y el proyector se apagará automáticamente. Desenchufe el cable de alimentación tras 3 minutos y luego vuelva a encender la pantalla. Si el problema persiste, contacte con Dell.
La luz de <b>TEMP</b> está fija en naranja y la luz de <b>Power</b> está fija en azul	La lámpara se ha sobrecalentado. La pantalla se apaga automáticamente. Vuelva a encender la pantalla tras enfriarse el proyector. Si el problema persiste, contacte con Dell.
La luz de <b>TEMP</b> y <b>Power</b> están fijas en naranja	El controlador de la lámpara se ha sobrecalentado. La pantalla se apaga automáticamente. Vuelva a encender la pantalla tras enfriarse el proyector. Si el problema persiste, contacte con Dell.
La luz <b>TEMP</b> parpadea de color naranja	Ha ocurrido un fallo en el ventilador y el proyector se apagará automáticamente. Si el problema persiste, comuníquese con Dell.
El OSD no aparece en la pantalla	Inténtelo pulsando el botón Menú en el panel durante 10 segundos para desbloquear el OSD. Compruebe la opción <b>Bloquear menú</b> en la página 29.
El control remoto no funciona bien o sólo funciona en un alcance limitado	Las pilas pueden estar agotadas. Reemplácelas por 2 pilas "AAA" nuevas.

# Cambio de la lámpara

Cambie la lámpara cuando el mensaje "La lámpara está alcanzando el fin de su vida útil a funcionamiento completo. Debe cambiarla [www.dell.com/lamps](http://www.dell.com/lamps)" aparezca en la pantalla. Si este problema persiste tras cambiar la lámpara, contacte con Dell. Para más información, consulte "Contactar con Dell".

**⚠ PRECAUCIÓN:** La lámpara se calienta durante el uso. No intente cambiarla hasta que el proyector se haya dejado enfriar durante al menos 30 minutos.

- 1 Apague el proyector y desconecte el cable de alimentación.
- 2 Deje que el proyector se enfríe durante al menos 30 minutos.
- 3 Afloje los 2 tornillos que sujetan la tapa de la lámpara y quite la tapa.

**⚠ PRECAUCIÓN:** Si la lámpara se ha roto, tenga cuidado, pues las piezas rotas son punzantes y pueden causar lesiones. Quite todas las piezas rotas del proyector y tírelas o recíclelas según la ley estatal, local o federal. Vaya a [www.dell.com/hg](http://www.dell.com/hg) para más información.

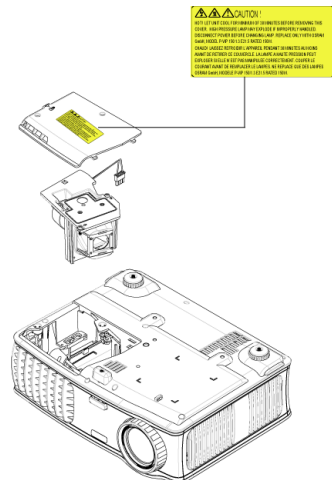
- 4 Afloje los 2 tornillos que sujetan la lámpara.

**⚠ PRECAUCIÓN:** No toque el foco ni el vidrio de la lámpara en ningún momento. Las lámparas de los proyectores son muy frágiles y pueden romperse si se tocan.

- 5 Tome la lámpara por su asa de metal.

**✍ NOTA:** Es posible que Dell requiera que las lámparas reemplazadas bajo garantía sean devueltas a Dell. De lo contrario, comuníquese con su agencia local de eliminación de desperdicios para conocer el lugar de depósito más cercano.

- 6 Coloque la nueva lámpara.
- 7 Apriete los 2 tornillos que sujetan la lámpara.
- 8 Vuelva a colocar la tapa de la lámpara y apriete los 2 tornillos.
- 9 Restablezca el tiempo de uso de la lámpara seleccionando "Sí" en Restaurar Lámpara en la ficha Lámpara del OSD. (Consulte el menú Lámpara en la página 27.)





**PRECAUCIÓN:** Eliminación de lámparas (sólo para EE.UU.)



**LA O LAS LÁMPARAS DE ESTE PRODUCTO CONTIENEN MERCURIO Y DEBEN SER RECICLADAS O ELIMINADAS EN CONFORMIDAD CON LAS LEYES LOCALES, ESTATALES Y FEDERALES. PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN, VISITE [WWW.DELL.COM/HG](http://WWW.DELL.COM/HG) O COMUNÍQUESE CON LA ALIANZA DE INDUSTRIAS ELECTRÓNICAS EN [WWW.EIAE.ORG](http://WWW.EIAE.ORG). PARA CONOCER DETALLES ESPECÍFICOS SOBRE LA ELIMINACIÓN DE LAS LÁMPARAS, VISITE [WWW.LAMPRECYCLE.ORG](http://WWW.LAMPRECYCLE.ORG).**

# Especificaciones

Válvula de luz	Tecnología de un solo chip de 0.7" XGA LVDS (señalización diferencial de bajo voltaje)
Brillo	3000 ANSI lúmenes (máx.)
Tasa de contraste	2100:1 típica (Completo/Apagado)
Uniformidad	80% típica (estándar de Japón - JBMA)
Número de píxeles	1024 x 768 (XGA)
Color visible	16,7 millones de colores
Velocidad de la rueda del color	100~127,5 Hz (2X)
Lente de proyección	F/2,4~2,7, f=28,0~33,6 mm con lente de zoom manual 1,2x
Tamaño de la pantalla de proyección	24,6-295,3 pulgadas (diagonal)
Distancia de proyección	3,9~39,4 pies (1,2 m~12 m)
Compatibilidad del video	Compatible con NTSC, NTSC 4.43, PAL, PAL-M, PAL-N, SECAM y HDTV (1080i, 720p, 576i/p, 480i/p) Capacidad para Video compuesto, Video componente y S-video
Frecuencia H.	15kHz-92kHz (analógica)
Frecuencia V.	50Hz-85Hz (analógica)
Fuente de alimentación	Entrada universal CA 50-60 Hz de 100-240V con PFC
Consumo de energía	325 vatios típica, 285 vatios en modo económico
Audio	1 altavoz, 2 vatios RMS
Nivel de ruido	36 dB(A) en modo Completo, 33 dB(A) en modo económico
Peso	<5,5 libras (2,4 kg)

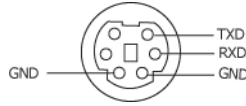
Dimensiones (Ancho x Alto x Fondo)	Externas 10,8 x 8,3 x 4 ± 0,04 pulgadas (273,7 x 212 x 101 ± 1 mm)
Ambiente	Temperatura de funcionamiento: 5°C - 35°C (41°F- 95°F) Humedad: 80% máximo Temperatura de almacenamiento: -20°C to 60°C (-4°F a 140°F) Humedad: 80% máximo
Regulación	FCC, CE, VCCI, UL, cUL, Nemko-GS, ICES-003, MIC, C-Tick, GOST, CCC, PSB, NOM, IRAM, SABS
Conectores I/O	Alimentación: zócalo de entrada de alimentación CA Entrada de ordenador: un D-sub para señales de entrada analógica/componente, HDTV Salida de computadora: una D-sub de 15 contactos Entrada de vídeo: una de vídeo compuesto RCA y una de S-vídeo Entrada de audio: una clavija tipo jack (diámetro 3.5 mm) Salida de audio: una clavija tipo jack (diámetro 3,5 mm) Un mini DIN RS232 para control remoto con cable desde la PC
Lámpara	Lámpara de 260 vatios de 2000 horas reemplazable por el usuario (hasta 2500 horas en modo económico)



**NOTA:** El período de vida de funcionamiento real de la lámpara de un proyector dependerá de las condiciones de funcionamiento y los hábitos de uso. El uso de un proyector en condiciones inadecuadas (entornos con polvo, temperatura ambiente elevada, cortes de energía repentinos, etc.) puede acortar el período de vida de funcionamiento de la lámpara y, probablemente, una avería en la misma. El período de vida de la lámpara especificado para los proyectores de Dell se refiere al tiempo típico en condiciones de funcionamiento adecuadas para más del 50% de los usuarios encuestados que debe transcurrir para que el nivel de brillo nominal de la lámpara se reduzca al 50%, aproximadamente. No es la medición del tiempo tras el cual una lámpara dejará de emitir luz.



## Asignación de contactos RS232



### Protocolo RS232

- Configuración de la comunicación

Configuración de la conexión	Valor
Tasa de baudios:	19200
Bits de datos:	8
Paridad	Ninguno
Bits de parada	1

- **Tipos de comandos**  
Para abrir el menú OSD y ajustar la configuración.
- **Sintaxis de comando de control (desde la PC al proyector)**  
[H][AC][SoP][CRC][ID][SoM][COMMAND]
- **Ejemplo:** Comando de Encendido (enviar byte bajo primero)  
--> 0xBE, 0xEF, 0x10, 0x05, 0x00, 0xC6, 0xFF, 0x11, 0x01, 0x00, 0x01
- **Lista de comandos de control**  
Vaya a [support.dell.com](http://support.dell.com) para conocer el código RS232 más reciente.

## Modos de compatibilidad

Modo	Resolución	(ANALOGICO)	
		Frecuencia V. (Hz)	Frecuencia H. (KHz)
VGA	640X350	70	31.5
VGA	640X350	85	37.9
VGA	640X400	85	37.9
VGA	640X480	60	31.5
VGA	640X480	72	37.9
VGA	640X480	75	37.5
VGA	640X480	85	43.3
VGA	720X400	70	31.5
VGA	720X400	85	37.9
SVGA	800X600	56	35.2
SVGA	800X600	60	37.9
SVGA	800X600	72	48.1
SVGA	800X600	75	46.9
SVGA	800X600	85	53.7
XGA	1024X768	60	48.4
XGA	1024X768	70	56.5
XGA	1024X768	75	60.0
XGA	1024X768	85	68.7
WXGA	1280X720	59.85	44.77
WXGA	1280X768	59.87	47.77
WXGA	1280X800	59.81	49.70
WXGA	1360X768	60.01	47.71
WXGA	1440X900	59.87	55.93
WSXGA+	1680X1050	59.88	64.67
WUXGA	1920X1200	49.97	64.41
*SXGA	1280X1024	60	63.98
*SXGA	1280 X 1024	75	79.98
*SXGA	1280X1024	85	91.1
*SXGA+	1400X1050	60	63.98
*UXGA	1600x1200	60	75
MAC LC13*	640X480	66.66	34.98
MAC II 13*	640X480	66.68	35
MAC 16*	832X624	74.55	49.725

MAC 19*	1024X768	75	60.24
*MAC	1152X870	75.06	68.68
MAC G4	640X480	60	31.35
IMAC DV	1024X768	75	60
* Imagen de computadora comprimida.			

## Contacto con Dell

Para clientes de los Estados Unidos, llame al 800-WWW-DELL (800-999-3355).



**NOTA:** Si no tiene una conexión activa a Internet, puede encontrar información de contacto en su recibo de compra, factura de transporte, factura o catálogo de producto de Dell.

Dell ofrece distintas opciones de asistencia online y por teléfono. Su disponibilidad varía en función del país y el producto, y algunos servicios podrían no estar disponibles en su zona. Para ponerse en contacto con Dell en referencia a ventas, asistencia técnica o servicio al cliente:

- 1 Visite [support.dell.com](https://support.dell.com).
- 2 Marque su país o región en la lista desplegable **Seleccione un país/región**, situada en la parte inferior de la página.
- 3 Haga clic en **Contacte con nosotros** en el lado izquierdo de la página.
- 4 Seleccione el servicio o enlace de soporte adecuado en función de sus necesidades.
- 5 Seleccione el método de contacto de Dell que le resulte más cómodo.

# Appendix: Glosario

**ANSI Lumens**— Un estándar para medir la salida de luz, usada para comparar proyectores.

**Aspect Ratio (relación de aspecto)**—La relación de aspecto más popular es 4:3 (4 por 3). Los primeros formatos de televisión y de computadoras eran en una relación de aspecto 4:3, lo que significa que el ancho de la imagen es 4/3 veces la altura.

**Backlit (Backlight) o luz posterior**—Se refiere a un control remoto o panel de control de un proyector, que tiene botones y controles iluminados.

**Bandwidth o ancho de banda**— El número de ciclos por segundo (Hertz) que expresan la diferencia entre las frecuencias límites inferior y superior de una banda de frecuencias, también es el ancho de la banda de frecuencias.

**Brightness o brillo**— La cantidad de luz emitida desde una pantalla o pantalla de proyección o un dispositivo de proyección. El brillo del proyector se mide en lumens ANSI.

**Color Temperature o temperatura de color**— Un método para medir la blancura de una fuente luminosa. Las lámparas de halogenuro metálico tienen una gran temperatura comparadas con las luces incandescentes o de halógeno.

**Component Video o video por componentes**—Un método de entregar video de calidad en un formato que contiene todos los componentes de la imagen original. Estos componentes se conocen como luma y croma y se definen como 'Y'Pb'Pr' para componentes analógicos y 'Y'Cb'Cr' para componentes digitales. El video por componentes está disponible en los reproductores de DVD y los proyectores.

**Composite Video o video compuesto** — La señal combinada de imagen, incluyendo el blanking vertical y horizontal y las señales de sincronismo.

**Compresión**— Una función que borra líneas de resolución de una imagen para acomodarla en un área de visualización o pantalla.

**Compressed SVGA o SVGA comprimido**— Para proyectar una imagen de 800x600 a un proyector VGA, la señal original de 800x600 debe ser comprimida. Los datos muestran toda la información con sólo dos tercios de los píxeles (307,000 vs 480,000). La imagen resultante es de tamaño de página SVGA, pero se sacrifica algo de la calidad de imagen. Si usted está usando computadoras SVGA, el conectar VGA a un proyector VGA proporciona mejores resultados.

**Compressed SXGA o SXGA comprimido**— Encontrado en los proyectores XGA, el manejo del SXGA comprimido permite a estos proyectores manejar hasta una resolución de 1280x1020 SXGA.

**Compressed XGA o XGA comprimido**— Encontrado en los proyectores SVGA, el

manejo del XGA comprimido permite a estos proyectores manejar hasta una resolución de 1024x768 XGA.

**Contrast Ratio o relación de contraste**— Rango de valores de luz y oscuridad en una imagen, o la relación entre sus valores máximo y mínimo. Hay dos métodos usados en la industria de proyectores para medir la relación:

- 1 *Full On/Off* — mide la relación de la salida de la luz de todas las imágenes blancas (full on) y la salida de la luz de todas las imágenes negras (full off).
- 2 ANSI — mide un patrón de 16 rectángulos blanco y negro alternados. La salida de luz promedio de los rectángulos blancos se divide por la salida de luz promedio de los rectángulos negros para determinar la relación de contraste ANSI.

El contraste *Full On/Off* es siempre un número mayor que el contraste ANSI para el mismo proyector.

**dB**— decibel—Una unidad para expresar la diferencia relativa de potencia o intensidad, usualmente entre señales acústicas o eléctricas, igual a diez veces el logaritmo común del cociente de dos niveles.

**Diagonal Screen o pantalla diagonal**— Un método para medir el tamaño de una pantalla o una imagen proyectada. Mide de una esquina a la opuesta. Una pantalla de 9 pies de alto y 12 pies de ancho tiene una diagonal de 15 pies. Este documento asume que las dimensiones de la diagonal son para la relación de aspecto tradicional de 4:3 en una imagen de computadora como en el ejemplo anterior.

**DLP**— Digital Light Processing o procesamiento digital de la luz—Tecnología de pantalla reflejante desarrollada por Texas Instruments usando pequeños espejos manipulados. La luz pasa a través de un filtro de color y se envía a los espejos DLP que arreglan los colores RGB en la imagen proyectada en la pantalla, también conocida como DMD.

**DMD**— digital Micro- Mirror Device— Cada DMD consiste en miles de espejos de aleación de aluminio microscópicos e inclinados montados en un yugo oculto.

**DVI**— Digital Visual Interface o interfaz visual digital— Define la interfaz digital entre dispositivos digitales tales como proyectores y computadoras personales. Para dispositivos que soportan DVI, se puede hacer una conexión digital a digital que elimina la conversión a analógico y por tanto entrega una imagen intacta.

**Focal Length o longitud focal**— La distancia desde la superficie de un lente a su punto focal.

**Frecuencia**— Es la tasa de repeticiones en ciclos por segundo de las señales eléctricas. Se mide en Hz.

**Hz** — Frecuencia de una señal alterna. Ver Frecuencia.

**Keystone Correction o corrección trapezoidal**— Dispositivo que corrige una imagen de la distorsión (usualmente un efecto de ancho arriba y delgado abajo) de

una imagen proyectada causada por un ángulo inapropiado del proyector a la pantalla.

**Laser Pointer o apuntador láser**— Un pequeño puntero del tamaño de una lapicera que contiene un láser alimentado por una pequeña batería, que puede proyectar un haz láser pequeño y típicamente rojo de gran intensidad que es muy visible inmediatamente sobre la pantalla.

**Maximum Distance o distancia máxima**— La distancia desde una pantalla que el proyector puede entregar una imagen utilizable (lo suficientemente brillante) en un cuarto totalmente oscuro.

**Maximum Image Size o tamaño máximo de imagen**— La imagen más grande que el proyector puede lanzar en un cuarto oscuro. Esta normalmente está limitada por el rango focal de la óptica.

**Metal Halide Lamp o lámpara de halogenuro metálico**— El tipo de lámpara usado en muchos medios y todos los proyectores portátiles de alto rendimiento. Estas lámparas tienen una vida media típica de 1000 a 2000 horas. Esto es, pierden intensidad (brillo) lentamente con el uso, y en el punto de vida media, tienen la mitad del brillo de las nuevas. Estas lámparas lanzan una luz de temperatura muy "caliente", similar a las lámparas de vapor de mercurio usadas en las calles. Sus blancos son extremadamente blancos (con ligero azulino) y hacen que las lámparas halógenas se vean amarillas en comparación.

**Minimum Distance o distancia mínima**— La porción más cercana que un proyector puede enfocar una imagen en una pantalla.

**NTSC**— El estándar de transmisión de los Estados Unidos para video y broadcasting.

**PAL**— Un estándar europeo e internacional para transmisión de video y broadcasting. Mayor resolución que el NTSC.

**Power Zoom**— Un lente zoom con el acercamiento y alejamiento controlados por un motor, usualmente ajustado desde el panel de control del proyector y también desde el control remoto.

**Reverse Image o imagen reversa**— Característica que permite voltear la imagen en el eje horizontal. Cuando se usa en un ambiente de proyección por adelante, el texto y los gráficos se ven al revés. La imagen reversa se utiliza para proyección desde atrás.

**RGB**— Red, Green, Blue (rojo, verde y azul)— típicamente usado para describir un monitor que requiere señales separadas para cada uno de los tres colores.

**S-Video**— Un estándar de transmisión de video que utiliza un conector mini-DIN de 4 pines para enviar información de video sobre dos cables de señal llamados luminancia (brillo, Y) y crominancia (color, C). Al S-video también se le conoce como Y/C.

**SECAM**— Un estándar francés e internacional para transmisión de video y broadcasting. Mayor resolución que el NTSC.

**SVGA**— Super Video Graphics Array— 800 x 600 pixels.

**SXGA**— Super Ultra Graphics Array— 1280 x 1024 pixels.

**UXGA**— Ultra Extended Graphics Array—1600 x 1200 pixels.

**VGA**— Video Graphics Array—640 x 480 pixels.

**XGA**— Extra Video Graphics Array— 1024 x 768 pixels.

**Zoom Lens**— Lente con una longitud focal variable que permite al operador moverse la vista hacia adentro o afuera para agrandar o reducir la imagen.

**Zoom Lens Ratio o relación de lente zoom**— Es la relación entre la imagen más pequeña y la más grande que el lente puede proyectar desde una distancia fija. Por ejemplo, un lente zoom de relación 1.4:1 significa que una imagen de 10 pies sin zoom sería una imagen de 14 pies con zoom completo.



# Índice

## A

- Ajuste de la imagen proyectada 15
  - Ajuste de la altura del proyector 15
    - bajar el proyector
      - Botón del elevador 15
      - Pie elevador 15
      - Rueda de ajuste de la inclinación 15
- Ajuste del enfoque y zoom del proyector 16
  - Anillo de enfoque 16
  - Lengüeta de zoom 16
- Ajuste del tamaño de la imagen de proyección 37

## C

- Cambio de la lámpara 37
- Conectar una computadora con un cable RS232 13
- Conexión del proyector
  - A la computadora 9
  - Cable de alimentación 9, 10, 11, 12, 13
  - Cable de video compuesto 11
  - Cable D-sub a D-sub 9
  - Cable D-sub a YPbPr 12
  - Cable RS232 13
  - Cable S-video 10
  - Cable USB a USB 9
  - Conectar con un cable compo-

nente 12

- Conectar con un cable compuesto 11
- Conectar con un cable S-video 10
- Contacto con Dell 5, 19, 36, 37, 44
- Control remoto 20

## D

- Dell
  - Contacto 44

## E

- Encendido/Apagado del proyector
  - Apagado del proyector 14
  - Encendido del proyector 14
- Especificaciones
  - Ambiente 40
  - Audio 39
  - Brillo 39
  - Color visible 39
  - Compatibilidad del video 39
  - Conectores I/O 40
  - Consumo de energía 39
  - Dimensiones 40
  - Distancia de proyección 39
  - Frecuencia H. 39
  - Frecuencia V. 39
  - Fuente de alimentación 39
  - Lente de proyección 39

- Lámpara 39
- Modos de compatibilidad 42
- Nivel de ruido 40
- Número de píxeles 39
- Peso 40
- Protocolo RS232 41
- Regulación 40
- Tamaño de la pantalla de proyección 39
- Tasa de contraste 39
- Uniformidad 39
- Velocidad de la rueda del color 39
- Válvula de luz 39

## **M**

- Menú en pantalla 22
  - Ajuste automat. 23
  - Configurar 23
  - IDIOMA 28
  - IMAGEN (en Modo PC) 24
  - IMAGEN (en Modo Video) 25
  - LÁMPARA 27
  - Menú principal 22
  - PANTALLA (en Modo PC) 26
  - PANTALLA (en Modo Video) 27
  - Preferencias 29
  - Selecc. entrada 22

## **N**

- Números de teléfono 44

## **P**

- Panel de control 18
- Puertos de conexión
  - Agujero de bloqueo Kensington 8
  - Conector de entrada de audio 8
  - Conector de entrada VGA (D-sub) 8
  - Conector de salida de audio 8
  - Conector de video compuesto 8
  - Conector del cable de alimentación 8
  - Conector para S-video 8
  - Conector remoto USB 8
  - Conector RS232 8
  - Receptor IR 8
  - Salida VGA (ciclo monitor) 8

## **S**

- Solución de problemas 33
  - Contacto con Dell 33
- Soporte
  - Contacto con Dell 44

## **U**

- Unidad principal 7
  - Anillo de enfoque 7
  - Botón del elevador 7
  - Lengüeta de zoom 7
  - Lente 7
  - Panel de control 7
  - Receptor del control remoto 7